

**AUSTRIJAS REPUBLIKAS FEDERĀLĀS EIROPAS UN STARPTAUTISKO LIETU  
MINISTRIJAS UN LATVIJAS REPUBLIKAS ĀRLIETU MINISTRIJAS  
LĪGUMS  
PAR SAVSTARPĒJU PĀRSTĀVĪBU  
VĪZU IZSNIEGŠANĀ  
SAVU VALSTU DIPLOMĀTISKAJĀS UN KONSULĀRAJĀS PĀRSTĀVNICĪBĀS**

Austrijas Republikas Federālā Eiropas un starptautisko lietu ministrija un Latvijas Republikas Ārlietu ministrija (turpmāk - Līgumslēdzējas puses)

saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 810/2009 (2009.gada 13.jūlijs), ar ko izveidots Kopienas Vīzu kodekss (Vīzu kodekss), 8. pantu

ir vienojušās par sekojošo.

**1. pants  
Savstarpēja pārstāvība**

(1) Austrijas Republika un Latvijas Republika pārstāv viena otru, apstrādājot un izsniedzot vienotas formas vīzas, kas pārsvarā ir derīgas visu dalībvalstu teritorijās saskaņā ar 1990. gada 19. jūnija Konvenciju, ar ko īsteno 1985. gada 14. jūnija Šengenas līgumu par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām (Šengenas konvencija).

(2) Vietas, kurās saskaņā ar šo līgumu notiek vīzu pārstāvība, norādītas Līguma pielikumā. Pielikuma grozījumi tiek veikti notu apmaiņas ceļā starp Līgumslēdzējām pusēm.

**2. pants  
Procedūra**

(1) Kompetentā pārstāvošā iestāde pieņem vīzas pieteikumu, reģistrē pieteikuma datus un ar brīdi, kad tiek noteikta biometrisko identifikatoru ieviešana, pārbauda arī biometriskos datus, kā arī veic pieteikuma pārbaudi.

(2) Ja pēc kompetentās pārstāvošās iestādes veiktās iecelšanas priekšnoteikumu pārbaudes un riska novērtējuma tiek secināts, ka saskaņā ar Šengenas *acquis* ir izpildīti priekšnoteikumi vīzas izsniegšanai, tā pieņem lēmumu par vīzas pieteikumu un saskaņā ar veikto pārbaudi izsniedz vīzu.

(3) Ja pēc kompetentās pārstāvošās iestādes veiktās iecelšanas priekšnoteikumu pārbaudes un riska novērtējuma tiek secināts, ka saskaņā ar Šengenas *acquis* nav izpildīti priekšnoteikumi vīzas izsniegšanai, kompetentajai pārstāvošajai iestādei saskaņā ar Vīzu kodeksa 8. panta 4. punkta d) apakšpunktu ir tiesības patstāvīgi atteikt vīzas izsniegšanu.

(4) Saskaņā ar Vīzu kodeksa 22. pantu trešo valstu valstspiederīgo iesniegumus pārstāvošā Līgumslēdzēja puse pārsūta pārstāvētās valsts centrālajām iestādēm iepriekšējām konsultācijām.

(5) Kompetentā pārstāvošā iestāde var pieprasīt tulkojumu vācu vai angļu valodā vai citā attiecīgās pārstāvniecības lietotā valodā jebkuriem dokumentiem, kas tiek iesniegti kopā ar vīzas pieteikumu.

### **3. pants**

#### **Kompetentās iestādes**

(1) Par Līguma īstenošanu atbildīgās iestādes:

Austrijas Republikā:

Austrijas Republikas Federālās Eiropas un starptautisko lietu ministrijas  
IV. 2 departaments (Ceļošana, pārrobežu transports, uzturēšanās)

Minoritenplatz 8

1014 Wien

Tālrunis: (+43/0) 50-11-50-3879

Fakss: (+43/0) 50-11-59-242

E-pasts: [abtiv2@bmeia.gv.at](mailto:abtiv2@bmeia.gv.at)

Latvijas Republikā:

Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas

Konsulārais departaments

Elizabetes ielā 57

Rīga LV - 1050

Tālrunis: (+371) 67 016 364

Fakss: (+371) 67 828 274

E-pasts: [schengen.representation@mfa.gov.lv](mailto:schengen.representation@mfa.gov.lv)

(2) Līgumslēdzēja puse viena otru informē par 1. punktā minēto, kā arī pielikumā pievienoto atbildīgo iestāžu kontaktinformācijas izmaiņām.

### **4. pants**

#### **Pārstāvības uzsākšana**

(1) Līguma izpildes procesam nepieciešamās darbības kompetentā pārstāvošā iestāde uzsāk patstāvīgi.

(2) Pārstāvētā Līgumslēdzēja puse par Līguma spēkā stāšanos un tā izbeigšanu paziņo Eiropas Komisijai pirms tas stāties spēkā vai zaudējis spēku.

(3) Vienlaikus ar šī panta 2. punktā minēto informēšanu pārstāvošā Līgumslēdzēja puse par Līguma spēkā stāšanos un tā izbeigšanu informē citu dalībvalstu konsulātus un Eiropas Savienības delegāciju attiecīgajā konsulārajā apgabalā pirms Līgums stāties spēkā vai zaudējis spēku.

### **5. pants**

#### **Nodevas**

Vīzu nodevas visos gadījumos patur kompetentā pārstāvošā iestāde.

**6. pants****Līguma stāšanās spēkā, grozījumi, darbības laiks un izbeigšana**

- (1) Līgums noslēgts uz nenoteiktu laiku un stājas spēkā tā parakstīšanas brīdī.
- (2) Līguma grozījumi un papildinājumi tiek veikti, Līgumslēdzējām pusēm vienojoties pa diplomātiskajiem kanāliem.
- (3) Katra no Līgumslēdzējām pusēm jebkurā laikā var izbeigt Līgumu, paziņojot to pa diplomātiskajiem kanāliem. Šādā gadījumā Līgums zaudē spēku trīs mēnešus pēc tam, kad otra Līgumslēdzēja puse ir saņēmusi paziņojumu par Līguma izbeigšanu.
- (4) Līgumslēdzējas puses var jebkurā laikā daļēji vai pilnīgi apturēt Līguma piemērošanu. Līgumslēdzējas puses informē viena otru par Līguma apturēšanas sākumu un beigām pa diplomātiskajiem kanāliem. Līguma piemērošanas apturēšanas termiņš sākas nākamajā dienā pēc tam, kad otra Līgumslēdzēja puse ir saņēmusi attiecīgo paziņojumu, ja vien Līgumslēdzējas puses nav vienojušās citādi.

Parakstīts Vīnē, 2011. gada 18. maijā divos oriģināleksemplāros vācu un latviešu valodā, pie kam abi teksti ir vienlīdz autentiski.

Austrijas Republikas Federālās  
Eiropas un starptautisko lietu ministrijas  
vārdā

Michael Spindelegger m.p.

Latvijas Republikas  
Ārlietu ministrijas vārdā

Girts Valdis Kristovskis m.p.

**PIELIKUMS**

Austrijas Republika pārstāv Latvijas Republiku

Adisabedā (Etiopijā)  
 Kanberā (Austrālijā)  
 Karakasā (Venecuēlā)  
 Kualalumpurā (Malaizijā)

Kompetentā pārstāvošā iestāde - Austrijas vēstniecība	Atbildīgā iestāde Latvijā
<p><b>Adisabeba (Etiopija)</b>            N. Silk Lafto Kifle Ketema Kebele 04            H.No.535. Addis Abeba            Pasta adrese: P.O.B. 1219 Addis Abeba            Tālrunis: (+251/11) 371 25 80            E-pasts: <a href="mailto:addis-abeba-ob@bmeia.gv.at">addis-abeba-ob@bmeia.gv.at</a>            Internets:  <a href="http://www.aussenministerium.at/addisabeba">www.aussenministerium.at/addisabeba</a></p>	<p>Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas            Konsulārā departamenta Šengenas nodaļa            E-pasts:  <a href="mailto:schengen.representation@mfa.gov.lv">schengen.representation@mfa.gov.lv</a></p>
<p><b>Kanbera (Austrālija)</b>            12 Talbot Street, Forrest, ACT 2603            Pasta adrese: P.O.B. 3375, Manuka, ACT 2603            Tālrunis: (+61/2) 62951533            E-pasts: <a href="mailto:canberra-ob@bmeia.gv.at">canberra-ob@bmeia.gv.at</a>            Internets:  <a href="http://www.aussenministerium.at/canberra">www.aussenministerium.at/canberra</a></p>	<p>Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas            Konsulārā departamenta Šengenas nodaļa            E-pasts:  <a href="mailto:schengen.representation@mfa.gov.lv">schengen.representation@mfa.gov.lv</a></p>
<p><b>Karakasa (Venecuēla)</b>            Avenida Orinoco (entre Mucuchies y Perijá),            Las Mercedes, Torre D&amp;D- Piso PT- Oficina            PT-N, 1060 Caracas            Pasta adrese: Apartado 61.381, Caracas            1060-A            Tālrunis: (+58/212) 999 12 11            E-pasts: <a href="mailto:caracas-ob@bmeia.gv.at">caracas-ob@bmeia.gv.at</a>            Internets:  <a href="http://www.aussenministerium.at/caracas">www.aussenministerium.at/caracas</a></p>	<p>Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas            Konsulārā departamenta Šengenas nodaļa            E-pasts:  <a href="mailto:schengen.representation@mfa.gov.lv">schengen.representation@mfa.gov.lv</a></p>
<p><b>Kualalumpura (Malaizija)</b>            Suite 10.1-2, Level 10, Wisma Goldhill, 67,            Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur            Pasta adrese: P.O.B. 10154, 50704 Kuala Lumpur            Tālrunis: (+60/3) 20570020            E-pasts: <a href="mailto:kuala-lumpur-ob@bmeia.gv.at">kuala-lumpur-ob@bmeia.gv.at</a>            Internets:  <a href="http://www.aussenministerium.at/kualalumpur">www.aussenministerium.at/kualalumpur</a></p>	<p>Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas            Konsulārā departamenta Šengenas nodaļa            E-pasts:  <a href="mailto:schengen.representation@mfa.gov.lv">schengen.representation@mfa.gov.lv</a></p>